

στιμον τοῦτο ἐπιβάλλεται ἀπὸ τὴν ἀμέσως ἀνωτέραν Ἀρχῆν των.

Ἄρθρ. 17.

Ὅστις μηνύσῃ παράβασιν τινὰ τῶν εἰρημένων ὅρων, λαμβάνει παρὰ τοῦ μηνυθέντος, ἐὰν οὗτος ἐξελεγχθῇ καὶ καταδικασθῇ, 20 Δραχμὰς.

Ἄρθρ. 18.

Ὁ παρὼν κανονισμὸς νὰ δημοσιευθῇ διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως· ἡ δὲ ἐκτέλεσίς του ἀνατίθεται εἰς τὴν ἡμετέραν ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμματεῖαν.

Ἐν Ναυπλίῳ, τῇ 18 Φεβρουαρίου (2 Μαρτίου) 1833.

ἘΝ ὌΝΟΜΑΤΙ ΤΟῦ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Ἡ Ἀντιβασιλεία

Ὁ Κόμης ARMANSPERG Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, Εἴλεκ.

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Δ. ΧΡΗΣΤΙΑΝΣ.

ΔΙΑΤΑΓΜΑ.

Περὶ τῶν καθηκόντων τοῦ εἰς Ναύπليون, Μισολόγγι καὶ Θήβας συσταθέντος δικαστηρίου.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἑξῆς·

1. Τὰ συστησόμενα Δικαστήρια κατὰ τὸ 7 ἄρθρον τοῦ ἀπὸ 9 (21) Φεβρουαρίου νόμου εἰς Ναύπليون, Μισολόγγιον, καὶ Θήβας, θέλουν προσέτι ἐξετάζῃ καὶ δικάζῃ ὅλα τὰ λοιπὰ εἰς ἐκεῖνον τὸν νόμον μὴ διελημμένα πταίσματα καὶ ἐγκλήματα, τὰ πραττόμενα ἐντὸς τοῦ τμήματός των.

Θέλουν δ' ἀποφασίζῃ ἀνεκκλητῶς κατὰ τοὺς σημειωθέντας τύπους εἰς τὰ ἄρθρα 7—9 τοῦ εἰρημένου νόμου, καὶ ἂν αὐτοὶ δὲν ἄρκοῦσι, κατὰ τὴν Διαδικασίαν τοῦ 1829

2. Τὰ Δικαστήρια ταῦτα θέλουν κρίνει ὡσαύτως καὶ πολιτικὰς δίκας, ὅταν ἀμφότερα τὰ μέρη ὑποβληθῶσιν αὐθορμητῶς εἰς τὴν δικαιοδοσίαν των.

Αἱ ἀποφάσεις των εἶναι ἀνεκκλητοι.

Διὰ νὰ ἔλῃ ἡ ἀπόφασις κῦρος εἰς τὰς πολιτικὰς ὑποθέσεις, ἀρκεῖ ἡ παρουσία τριῶν δικαστῶν, ἐμπεριεχομένου εἰς αὐτοὺς καὶ τοῦ Προέδρου, ἐὰν ἐν τῶν μερῶν, ἡ καὶ ἀμφότερα, δὲν ἀπαιτοῦν ῥητῶς νὰ γενῇ ἡ ἀπόφασις τοῦ Δικαστηρίου εἰς πλήρη συνεδρίαν.

Ὁ τρόπος τῆς διαδικασίας εἶναι δημόσιος· εἰς δὲ τὰ ἄλλα ἐφαρμόζονται οἱ προσδιορισμένοι ὅροι τοῦ ἐν ἰσχύει ἐτι ὑπάρχοντος τρόπου εἰς πολιτικὰς ὑποθέσεις.

3. Τὰ παρόντα διατάγματα ἔχουν ἰσχὺν ἕως οὗ δημοσιευθῇ ὁ μετ' ὀλίγον ἐκδοθησόμενος γενικὸς ὁργανισμὸς τῶν δικαστηρίων.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 22 Φεβρουαρίου, (6 Μαρτίου) 1833.

ἘΝ ὌΝΟΜΑΤΙ ΤΟῦ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Ἡ Ἀντιβασιλεία

Ὁ Κόμης ARMANSPERG Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, Εἴλεκ.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Χ. ΚΛΟΝΑΡΗΣ.

bis zu zweihundert Drachmen bestraft werden.

Die Bestrafung stehet der nächst vorgesetzten Dienstbehörde zu.

Art. 17.

Wer eine Uebertretung der voranstehenden Bestimmungen zur Anzeige bringt, erhält im Falle der Ueberweisung und Verurtheilung des Angezeigten eine von diesem zu entrichtende Anzeige-Gebühr von zwanzig Drachmen.

Art 18.

Gegenwärtige Verordnung ist durch das Regierungs-Blatt bekannt zu machen.

Unser Staats-Secretariat des Innern ist mit dem Vollzuge beauftragt.

Nauplia den 18 Februar (2 März) 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS.

DIE REGENTSCHAFT.

GRAF V. ARMANSPERG PRDT. V. MAURER. V. HEIDECK.

Der Staats-Secretär des Innern D. CHRESTIDES.

VERORDNUNG

Die Zuständigkeit der zu Nauplia, Missolonghi und Theben zu bildenden Gerichte betreffend.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben beschlossen, und verordnen, wie folgt:

Art. 1.

Die nach Art. 7 des Gesetzes vom 9 (21) Februar zu Nauplia, Missolonghi und Theben anzuordnenden Gerichte haben zu gleicher Zeit alle übrigen, in jenem Gesetze nicht genannten Vergehen, und Verbrechen ihres Bezirkes zu untersuchen und abzurtheilen.

Sie sprechen in erster und letzter Instanz nach den im angeführten Gesetze, Art. 7 bis 9 aufgestellten Normen, und, insofern diese nicht zureichen, nach dem Strafverfahren vom Jahre 1829.

Art. 2.

Auch über Civil-Rechts-Streitigkeiten sollen jene Gerichte in dem Falle erkennen, wenn beide Partheien sich freiwillig ihrer Jurisdiction unterwerfen. Ihre Sprüche sind dann in erster und letzter Instanz.

Zur Schöpfung eines gültigen Urtheiles in Civil-Rechts-Sachen ist die Anwesenheit von drey Richtern, mit Einschluss des Präsidenten, hinreichend, sofern nicht eine oder beide Partheyen ausdrücklich verlangen, dass das Urtheil von dem Gerichte in vollständiger Versammlung gefasst werde.

Das Verfahren ist öffentlich. Im Uebrigen kommen die Bestimmungen des noch geltenden Verfahrens in Civilsachen zur Anwendung.

Art. 3.

Gegenwärtige Verfügungen gelten nur bis zur Publication der demnächst zu erwartenden allgemeinen Gerichts-Organisation.

Nauplia den 22 Febr. (6 März) 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT.

GRAF V. ARMANSPERG PRDT. V. MAURER. V. HEIDECK.

Der Staats-Secretär der Justiz CH. CLONARES.

ἄλλ' εἰς ἕκαστον τῶν τοιούτων ἐγγράφων πρέπει νὰ σημειώνεται ἰδιαιτέρως ἡ αἰτία τῆς τοιαύτης ἀδείας· οἱ δὲ κύριοί των εἶναι ὑπεύθυνοι διὰ πᾶσαν κατάχρησιν τῶν ὧπων, ἥτις ἤθελε προέλθῃ ἀπὸ τοῦς ὑπηρετάς των τούτους.

Ἄρθρ. 6.

Ὅσοι κατέχοντες ἴσιν δημοσίαν ὑπηρετοῦσιν ἢ τὴν ἐπικρατείαν ἢ κοινότητα, ἢ ὅσοι ἔχουν εἰς τὸν τόπον τῆς διαμῶντος των ὑποστατικῆς ἢ ποιμανίας χιλίων δραχμῶν ἄξιαν, ἢ ὅσοι ἐκ τοῦ ἔργου των, ἢ ἐκ τοῦ ἐμπορίου των, ἢ ἄλλοθεν πορίζονται κατ' ἔτος 400 δραχμῶν εἰσόδημα, πρέπει νὰ θεωρῶνται ὡς ἔχοντες ἀξύνχρεον ἐγγύησιν· ὅταν δὲ τις ἄλλος θέλῃ νὰ λάβῃ ἐγγράφον τοιαύτης ἀδείας, πρέπει νὰ δώσῃ ἐγγυητὴν, ὅστις νὰ ὑπάγεται εἰς τὰς εἰρημένους τάξεις.

Δημόσιοι ὑπηρεταὶ τῆς ἐπικρατείας ἢ κοινότητός τινος, οἱ ὅποιοι ὑπηρετοῦν σωματικῶς, οἷον κλήτορες, φύλακες, καὶ οἱ τοιοῦτοι, δὲν πρέπει νὰ θεωρῶνται ὡς ἔχοντες ὑπόχρεον, καὶ ἐπομένως δὲν πρέπει νὰ διαλαμβάνωνται εἰς τὴν ἀνωτέρω πρώτῃν τάξιν, ὅθεν καὶ διδούσιν ἐγγυητὴν, ἐκτὸς ἂν ἔχωσι κτήματα.

Ἄρθρ. 7.

Ἡ ἐγγράφος ἐγγύησις θέλει γίνεσθαι πάντοτε παρὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰρηνοδίκου.

Ὅταν ὁ λαβὼν τὴν ἄδειαν, δικασθεὶς ἀποδειχθῇ ἔνοχος διὰ κατάχρησιν τῶν ὧπων, ἢ τῆς ἀδείας, ὁ ἐγγυητὴς εἶναι ὑπεύθυνος δι' ὅλην τὴν ἀποζημίωσιν καὶ διὰ τὰ ἐξοδα τῆς δίκης καὶ τῆς ἐκτελέσεως τῆς ποινῆς.

Ἡ δὲ ἀπόφασις γίνεται πάντοτε ὑπὸ τοῦ ἐγκληματικοῦ Δικαστηρίου, εἰς τὸ ὅποιον ἤθελε παραδοθῇ, διὰ τὴν γενομένην κατάχρησιν, ὁ φέρων τὴν ἄδειαν.

Ἄρθρ. 8.

Ὅστις ἐλάψας ἢ ὑποκείμενα ἢ τὴν ιδιοκτησίαν ἄλλων ὑπέπεσεν εἰς δικαστικὴν ἐξέτασιν καὶ δὲν ἀπελύθῃ, τότε δύναται νὰ ζητήσῃ ἄδειαν ὑποχρεώσεως, ὅταν ἀποδείξῃ ὅτι ἔχει χρεὴν αὐτῆς πρὸς ὑπεράσπισιν ἑαυτοῦ ἢ τῆς ιδιοκτησίας του, καὶ ἐν ταύτῃ δώσῃ ἐγγυητὴν ἔχοντα τὰς ἀνωτέρω ιδιότητας.

Τοῦτο γίνεσθαι καὶ δι' ἐκείνους, ὅσοι ἔχοντες ἄδειαν τὴν ἐδωκάν εἰς ἄλλον παραβαίνοντες τὰς ὑπαρχόντας κανονισμοὺς, φυλαττομένων πάντοτε τῶν ποινῶν, αἵτινες δύναται νὰ ἐφαρμοσθῶν εἰς αὐτοὺς ὡς ἐνόχους παραβάσεως τοῦ 1 ἄρθρου τοῦ ἀπὸ 9 (21) Φεβρουαρίου διατάγματος, περὶ τιμωρίας τῶν κατὰ τῆς δημοσίου ἀσφαλείας ἐγκλημάτων καὶ πταισμάτων.

Es soll jedoch in einem jeden solchen Falle der Erlaubniss-Schein die Ausdehnung der Bewilligung besonders aussprechen, und es hat sodann der Dienstherr für jeden aus dem Missbrauche der Waffen durch seine Untergebenen entspringenden Schaden zu haften.

Art. 6.

Personen, welche ein öffentliches Amt im Dienste des Staates oder der Gemeinden wirklich bekleiden, oder die sonst aussässig sind, und dabei entweder ein Grund-Eigenthum oder Viehheerden in einem Werthe von wenigstens eintausend Drachmen besitzen, oder die aus einem Gewerbe, Handel oder anderen Quellen ein jährliches Einkommen von wenigstens vierhundert Drachmen beziehen, sollen als zureichend verbürgt angesehen werden.

Andere Personen haben, wenn sie einen Erlaubniss-Schein zum Tragen von Feuegewehren erhalten wollen, einen Bürgen zu stellen, der die oben bezeichneten Eigenschaften besitzt.

Öffentliche Diener des Staats oder der Gemeinde, welche nur zu körperlichen Dienstleistungen, als zu Boten-Wache und dergleichen Diensten angestellt sind, sollen als Beamte nicht angesehen werden, und haben daher Bürgschaft zu leisten, wenn sie nicht wegen des Besitzes einer der sonstigen oben bezeichneten Eigenschaften davon befreit sind.

Art. 7.

Das Bürgschaftsinstrument soll jederzeit von dem zuständigen Friedensrichter aufgenommen werden.

Der Bürge hat, wenn der Inhaber des Erlaubniss-Scheines wegen Missbrauchs der Waffen oder des Scheines in Untersuchung und Strafe kommt, für allen Schaden-Ersatz, und für die Kosten der Untersuchung und des Straf-Vollzugs zu haften.

Die desfallsige Verurtheilung ist jederzeit von dem Strafgerichte auszusprechen, welchem der Inhaber des Erlaubniss-Scheines wegen des verübten Missbrauchs vorgeführt worden ist.

Art. 8.

Wer wegen gewaltsamer Angriffe auf die Personen oder das Eigenthum Anderer in strafgerichtlicher Untersuchung gewesen, und nicht völlig freigesprochen worden ist, kann nur dann noch einen Erlaubniss-Schein zum Tragen von Feuegewehren erhalten, wenn er dessen zum Schutze seiner Person oder seines Eigenthums erweislich bedarf, und dabei einen mit den vorgeschriebenen Eigenschaften versehenen Bürgen stellt.

Eben dasselbe findet bei denjenigen Anwendung, welche einen für ihre Person ausgestellten Erlaubniss-Schein zur Umgehung der bestehenden Vorschriften einem Anderen überlassen haben, unbeschadet der gegen dieselben als Complicen wegen Uebertretung des Art. 1 der Verordnung vom 9 (21) Februar l. J., die Verbrechen und Vergehen gegen die öffentliche Sicherheit im Innern des Staates betreffend, zu verfügender Bestrafung.

ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Περὶ διορισμοῦ τῶν μελῶν τοῦ ἐν Ναυπλίῳ. Μισολογγίῳ καὶ Θήβαις συ-
στασμένου Δικαστηρίου.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΘ ΘΕΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ἀκούσαντες τὴν γνώμην τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης ἡμε-
τέρου Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας ἀπεφασίσαμεν καὶ
δικτάσσομεν τὰ ἑξῆς.

1. Εἰς τὰ δικαστήρια, τὰ ὅπῃ, δυνάμει τῶν νομίμων
διαταγμάτων τῆς 9 (21) Φεβρουαρίου, καὶ τῆς σημερινῆς
χρονολογίας, θέλουν συστήθῃ ἐν Ναυπλίῳ, Μισολογγίῳ
καὶ Θήβαις, διορίζονται

Α' Εἰς Ναυπλίον

Ο Κύριος Γεώργιος Πραϊδῆς Πρόεδρος.

- » Ἐδουάρδος Μασσὼν Ἐπίτροπος τῆς Ἐπικρατείας.
- » Γεώργιος Ἀθανασίου,
- » Σπυρίδων Βαλέττας,
- » Ἀλέξιος Λουκόπουλος,
- » Δημήτριος Κωνσταντίνου Σούτσος,
- » Χρήστος Ζώτος Γραμματεὺς.

Δικασταί.

Β' Εἰς Μισολογγίον

Ο Κύριος Μιχαὴλ Σικελιανὸς Πρόεδρος.

- » Δημήτριος Σούτσος Ἐπίτροπος τῆς Ἐπικρατείας.
- » Νικόλαος Φιλογαίτης,
- » Ἰωάννης Μ. Μαυρογορδάτος,
- » Νικόλαος Κανούσης,
- » Σωλῶμος Νικολαΐδης,
- » Σπυρίδων Βουλπιώτης Γραμματεὺς.

Δικασταί.

Γ' Εἰς Θήβας

Ο Κύριος Ἀλεξάνδρος Πάλλας Πρόεδρος.

- » Γεώργιος Α. Πάλλας Ἐπίτροπος τῆς Ἐπικρατείας
- » Θεόδωρος Σούτσος,
- » Δημήτριος Σκορδίκης,
- » Χριστόδουλος Κρασσαί,
- » Φωκᾶς Φραγκούλης,
- » Ἀνδρέας Λόντος Γραμματεὺς.

Δικασταί.

2. Ὁ μισθὸς θέλει διορισθῇ ὁριστικῶς εἰς τὸν μετ' ὀλίγον
ἐκδοθησόμενον γενικὴν ὀργανισμὸν τῶν δικαστηρίων.

3. Εἰς περίπτωσιν ἀπουσίας ἑνὸς δικαστοῦ, ὁ Εἰρηνο-
δίκης τοῦ τόπου θέλει ἐπέχει τὸν τόπον του· εἰς τὴν ἀπου-
σίαν τοῦ Γραμματέως ἀντικαθίσταται εἰς τὸ Δικαστήριον ὁ λαβὼν
τὰ ἀναγκαῖα μέτρα· εἰς δὲ τὴν ἀπουσίαν τοῦ Ἐπιτρόπου
τῆς Ἐπικρατείας, θέλομεν ἡμεῖς αὐτοὶ διορίσει τὰ περαιτέρω.

4. Κάνεις τῶν διορισθέντων δὲν ἔμπορεῖ ν' ἀρχίσῃ τὰς
ἐργασίας του, πρὶν δώσῃ ἐπισήμως τὸν ὅρκον ἐνώπιον τοῦ
Γραμματέως τῆς Δικαιοσύνης.

5. Ἀντίγραφα ἐπικυρωμένα τοῦ παρόντος διατάγματος
θέλουν κοινοποιηθῇ εἰς καθένα τῶν εἰρημένων Προέδρων,
Ἐπιτρόπων τῆς Ἐπικρατείας, Δικαστῶν, καὶ Γραμματέων,
καθίσσον ἀφορὰ ἕκαστον αὐτῶν, μετὰ τὴν παρατήρησιν, ὅτι
ὀφείλουν χωρὶς ἀναβολῆς νὰ ὀρκισθῶν, καὶ νὰ μεταβῶν
εἰς τὸν τόπον τοῦ διορισμοῦ των.

Ἐλπίζομεν, ὅτι ὅλοι οὗτοι θέλουν μετέλθῃ μετὰ ζήλον καὶ
εὐσυνειδησίαν τὰ εἰς αὐτοὺς ἐπιτετραμμένα σημαντικὰ
ὑποῦργημα, καὶ ὅτι ταυτοτρόπως θέλουν δικαιοῦσαι τὴν
ἐμπιστοσύνην μας.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 22 Φεβρουαρίου (6 Μαρτίου) 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ

Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κύριος ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΙΔΕΚ.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Χ. ΚΑΟΝΑΡΗΣ.

ΕΚ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ.

ENTSCHESSUNG.

Die Besetzung der zu Nauplia, Missolonghi und Theben zu
bildenden Gerichte betreffend.

OTTO

VON GOTTES GNADEN
KOENIG VON G. IECHEENLAND.

Wir haben beschlossen und verordnen wie folgt:

Art. 1.

Bei den nach Unseren gesetzlichen Anordnungen vom 9 (21)
Februar und vom heutigen Tage in Nauplia, Missolonghi und
Theben zu errichtenden Gerichten sind ernannt:

A), In Nauplia:

Herr Georg Praides als Präsident.

- » Edouard Masson als Staats-Procurator.
- » Georg Athanasius,
- » Spiridion Valetas,
- » Alexis Lucopoulos,
- » Demetrius Constantin Soutzo,
- » Christos Zotos als Gericht-Schreiber.

als Richter.

B), In Missolonghi:

Herr Michael Sicilianus als Präsident.

- » Demetrius Soutzo als Staats-Procurator.
- » Nicolaus Philogaites,
- » Iohann Mavrogordatos,
- » Nicolaus Kanoussis,
- » Salomo Nicolaidis,
- » S. Vulpiotes, als Gericht-Schreiber.

als Richter.

C), In Theben:

Herr Alerin Palma als Präsident.

- » Georg Rally, als Staats-Procurator.
- » Theodosius Sundias,
- » Demetrius Scordilis,
- » Christodulos Crassas,
- » Phocas Phirangoulis,
- » Andreas Lontos als Gericht-Schreiber.

als Richter.

Art. 2.

2. Der Gehalt wird bei der demnachst zu erwartenden all-
gemeinen Gerichtsorganisation definitiv bestimmt werden.

Art. 3.

Im Verhinderungsfalle eines Richters hat der Friedensrichter
des Ortes als Ergänzungsrichter einzutreten; im Falle der Verbin-
derung des Gericht-Schreibers ist von dem Gerichte selbst die
nothige Verkehrung zu treffen; bei Vorhinderung eines Staats-
Procurators aber behalten Wir Uns selbst die weitere Entschliess-
ung vor.

Art. 4.

Keiner der ernannten Individuen kann in Function treten, ehe
derselbe in die Hände des Staats-Secretärs der Justiz, den feier-
lichen Amtseid geschworen hat.

Art. 5.

Eine beglaubigte Abschrift des gegenwärtigen Beschlusses,
in so weit er einen jeden angeht, ist einem jeden der genannten
Präsidenten, Staats-Procuratoren, Richter und Gerichtschreiber
zuzustellen, mit der Weisung, sich nach geleistetem Amtseide un-
verzüglich an den Ort seiner Bestimmung zu begeben.

Wir erwarten von ihnen allen, dass sie mit Eifer und Gewissen-
haftigkeit das ihnen anvertraute wichtige Amt verwalten, und so
Unserem in dieselben gesetzten Vertrauen entsprechen werden.

Nauplia den 22 Febr. (6 März) 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT.

GRAF V. ARMANSPERG PRDT, V. MAURER, V. HEIDECK.

Der Staats-Secretär der Justiz CH. CLONARES.

AUS DER KOENIGLICHEN BUCHDRUCKEREY.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Περὶ τιμωρίας τῶν κατὰ τῆς κοινῆς ἀσφαλείας ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας ἐγκλημάτων καὶ σφαλμάτων.

Ο Θ Ω Ν

ΕΛΕΘ ΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀκούσαντες τὴν γνώμην τοῦ ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἑξῆς.

Ἄρθρον 1.

Ἀπαγορεύεται ἀνεξαιρέτως εἰς πάντας, ἀφ' ἧς ἡμέρας δημοσιευθῇ τὸ παρὸν διάταγμα, τὸ νὰ φέρωσιν ὅπλα πυροβόλα χωρὶς τὴν ἀδείαν τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παραβάτης καταδικάζεται εἰς τριμηνιαίαν φυλάκισιν, ἥτις βαρύνεται μὲ δημόσια ἔργα, καὶ μὲ τὴν δήμευσιν τοῦ ὅπλου, ἢ τῶν ὀπλῶν.

Ἰδιαιτέρον διάταγμα θέλει κανονίσει τὰ περὶ τῶν ἐγ γράφων τῆς ἀδείας, τὰ ὅποια θέλουν διδασθαι εἰς ὅσους ἐπιτρέπεται ἡ ὀπλοφορία.

Ἄρθρον 2.

Ὅποιος ὀπλίστη πολίτης κατὰ πολιτῶν, ἢ αἷτιος γινόμενος τοιαύτης ὀπλίσεως, διεγείρει ἢ ἐπιχειροῖ νὰ διαγείρῃ πόλεμον, τιμωρεῖται μὲ θάνατον.

Εἰς τὴν αὐτὴν τιμωρίαν ὑπὸκειται καὶ ὅστις λάθῃ μέρος εἰς ἐνόπλους ἢ ἀνόπλους συνωμοσίας, ἢ ἐταιρίας, τῶν ποίων σκοπὸς ἦτο εἶσθαι ἢ διαρπαγῇ, ὁ φόνος, ἢ ἡ ἐρήμωσις ἀτόμων ἢ κοινοτήτων, ἢ πειρατεία, ἢ κατὰσχέσις πόλεων, φρουρίων, θέσεων, ἐργοστασίων, ὀπλοθηκῶν, λιμένων, πλοίων, καταστημάτων, οἰκιῶν, ἢ ἄλλων κινητῶν ἢ ἀκινήτων ἔθνικων κτημάτων ἢ κοινοτήτων, ἢ εἰς αὐτὰ μετὰ βίας εἰσδοσ, ἢ ὀλόκληρος ἢ κατὰ μέρος καταστροφή των, ἢ εἰς τοὺς κατὰ τῶν ἐγκλημάτων αὐτῶν ἀποστελλομένους παρὰ τῶν Ἀρχῶν ὑπὲρτάς ἢ στρατιώτας ἀντίστασις ἢ προσβολή· εἰς τὴν αὐτὴν ποινὴν ὑποβάλλεται καὶ ὅστις συγκροτήσῃ πρὸς τοῦτο συνωμοσίας ἢ ἐταιρίας, ἢ παρακινήσῃ ἄλλους ἐπιτήδες νὰ τὰς συγκροτήσωσιν, ἢ χορηγήσῃ εἰς αὐτοὺς ἢ προμηθεύσῃ αὐτορμήτως καὶ ἐν γνώσει ὅπλα, πολεμικά φάρμακα, ἢ τι ἄλλο ἐπιτήδειον εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν εἰρημένων ἐγκλημάτων, ἢ τελευταῖον, καὶ ὅποιος ἐκούσιως καὶ ἐν γνώσει προσφέρῃ εἰς τὰς τοιαύτας συνωμοσίας ἢ ἐταιρίας τόπον συναθροίσεως ἢ ἄστυλον, ἢ προμηθεύσῃ εἰς αὐτὰς ζωοτροφίας, ἢ συνεννοεῖται μετ' αὐτῶν, ἢ μεσολαβεῖ τὸ νὰ συνεννοῶνται μὲ ἄλλους.

Αἱ παρούσαι διατάξεις ἰσχύουσιν ἐπίσης εἴτε πραχθῇ τὸ προμελετημένον ἐγκλημα, εἴτε γίνῃ ἀπόπειρα αὐτοῦ.

Οἱ λαβόντες μετοχὴν εἰς συνελύσεις ἐνόπλους ἢ ἀνόπλους, τότε τιμωροῦνται μὲ θάνατον, ὅταν ἐν ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἐγκλημάτων πραχθῇ τῷ ὄντι, ἢ γείνῃ ἀπόπειρα αὐτοῦ.

Ἄρθρον 3.

Μὲ θάνατον τιμωροῦνται προσέτι,

1. Ὅσοι ἀνεῦ διαταγῆς ἢ ἀδείας τῆς Κυβερνήσεως συλλέξωσιν ἢ ἀπογράψωσι στρατεύματα ἢ στρατιώτας, ἢ παρακινήσωσιν ἄλλους εἰς τοιαύτην στρατολογίαν, ἢ τὴν ἐπιχειρήσωσιν, ἢ τέλος πάντων χορηγήσωσιν ἢ προμηθεύσωσιν εἰς αὐτοὺς ἐν γνώσει καὶ ἐκούσιως ὅπλα ἢ πολεμικά φάρμακα· εἰς τὴν αὐτὴν ποινὴν ὑπάγονται καὶ ὅσοι στρατολογηθῶσι τοιοῦτοτρόπως.

2. Οἱ ὀπλαρχηγοὶ, οἵτινες, ἀφοῦ ἡ Κυβέρνησις διατάξῃ τὴν διάλυσιν καὶ ἀφῶσιν τῶν στρατευμάτων των, ἐπιμένουν εἰς τὸ νὰ τὰ διατηρῶσι τῆς αὐτῆς τιμωρίας γίνονται ἄξιοι καὶ ὅσοι διακένουν ἐν γνώσει καὶ ἐκούσιως μετὰ τῶν τοιούτων στρατευμάτων.

GESEZLICHE BESTIMMUNGEN

Ueber die Bestrafung der gegen die öffentliche Sicherheit im Innern des Staates unternommenen Verbrechen und Vergehen.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KÖNIG VON GRIECHENLAND

Wir haben nach Vernehmung Unseres Gesamt-Ministeriums beschlossen und verordnen wie folgt:

Art. 1.

Das Tragen von Schiessgewehren, ohne Ermächtigung der Staatsregierung, ist von dem Tage der Publication gegenwärtiger Verordnung an ohne Ausnahme verboten, und jede Zuwiderhandlung wird mit drei monatlicher durch Zwangsbeschäftigung geschärfter Gefängniss-Strafe nebst Confiscation des Gewehres belegt.

Die näheren Vorschriften wegen Ausstellung der Ermächtigungsscheine zum Tragen der Schiessgewehre werden durch eine besondere Verordnung festgesetzt.

Art. 2.

Wer durch Bewaffnung der Staatseinwohner gegen einander oder durch Veranlassung solcher Bewaffnung Bürgerkrieg stiftet oder zu stiften unternimmt, soll mit dem Tode bestraft werden.

Gleicher Strafe unterliegt jeder Theilnehmer an bewaffneten oder unbewaffneten Complotten oder Banden, deren Zweck ist, Gemeinden oder Individuen mit Mord, Plünderung oder Verwüstung zu überziehen; Seeräuberei zu treiben, Städte, feste Plätze und Posten, Magazine, Arsenale, Häfen, Schiffe, Gebäude, Wohnungen oder andere bewegliche oder unbewegliche Gegenstände des Staats- oder Gemeinde-Eigenthums mit Gewalt hinwegzunehmen, in dieselben gewaltsamer Weise einzudringen, oder dieselben ganz oder theilweise zu zerstören; den gegen solche verbrecherische Unternehmungen abgeordneten obrigkeitlichen Personen, obrigkeitlichen Dienern oder Militärpersonen Widerstand zu leisten, oder dieselben anzugreifen: oder wer solche Complotte oder Banden bildet oder andere zu deren Bildung absichtlich veranlasst, denselben freiwillig und wissentlich Waffen, Munition oder irgend ein zur Verübung der bezeichneten Verbrechen dienliches Werkzeug liefert oder verschafft: oder endlich, wer solchen Banden oder Complotten wissentlich und freiwillig einen Ort zur Vereinigung oder Zuflucht liefert, ihnen Mundvorrath zusendet, oder sonst Verständnisse mit denselben unterhält oder vermittelt.

Gegenwärtige Verfügungen gelten ohne Unterschied, ob das beabsichtigte Verbrechen vollbracht worden ist oder nicht.

Theilnehmer an bewaffneten oder unbewaffneten Zusammenrottungen werden mit dem Tode dann bestraft, wenn von der Zusammenrottung eines der oben bezeichneten Verbrechen wirklich vollbracht oder auch nur versucht worden ist.

Art. 3.

Mit dem Tode werden ferner bestraft:

1) Diejenigen, welche ohne Befehl oder Ermächtigung der Staats-Regierung Truppen oder Soldaten anwerben oder ausheben, oder solche anwerben oder ausheben lassen oder es zu thun versuchen, oder die denselben wissentlich und freiwillig Waffen oder Munition liefern oder verschaffen.

Dieselbe Strafe trifft denjenigen, der sich auf solche Weise anwerben lässt.

2) Truppen-Anführer, welche ihre Truppen beisammenhalten, nachdem die Auflösung und Entlassung von der Staatsregierung angeordnet worden.

Derselben Strafe unterliegt derjenige, welcher wissentlich und freiwillig bei solchen Truppen beharrt.

Άρθρ. 9.

Ὁ ἐφωδισμένος μὲ ἀδειαν, ἔχει δικαίωμα νὰ φέρῃ πυροβόλα ὅπλα, μόνον δι' ὅσον καιρὸν ὑπάρχει ὁ σκοπὸς, διὰ τὸν ὁποῖον ἐξεδόθη ἡ ἀδεια.

Άρθρ. 10.

Εἰς ἐκάστην ἀδειαν ὑποφορίας θέλει σημεινεσθαι ἀκριβῶς

- 1 Τὸ ὑποκείμενον, εἰς τὸ ὅποιον ἐδόθη,
- 2 Ὁ σκοπὸς, διὰ τὸν ὁποῖον ἐδόθη,
- 3 Τὸ διάστημα τοῦ καιροῦ, διὰ τὸ ὅποιον ἐδόθη.

Ἡ δὲ ἀδεια νὰ ὑπογράφεται καὶ νὰ σφραγίζεται ὑπὸ τῆς ἐκδιδούσης αὐτὸ Ἀρχῆς.

Άρθρ. 11.

Αἱ ἐγγραφὲς ἀδειῶν ἢμποροῦν νὰ δίδονται δι' ἓν ἔτος, εἰς τὸν ζήτηθῃ δι' ὀλιγώτερον καιρὸν, ἢ εἰς τὸν ἀπαιτῶν τὴν ἀδειαν ἢμπορῇ νὰ ἐκτελέσῃ τὸν σκοπὸν, διὰ τὸν ὅποιον τὴν ζητεῖ εἰς συντομώτερον.

Άρθρ. 12.

Αἱ ἐκαστὴν ἐγγραφὴν ἀδείας, ἐκδοθὲν διὰ πλειότερον καιρὸν ἀπὸ τρεῖς μῆνας, πληρύνεται δικαίωμα τριῶν δραχμῶν.

Εἰς τὴν ἐκδοθῇ μόνον διὰ τρεῖς μῆνας ἢ καὶ ὀλιγώτερον, πληρύνεται μία δραχμή, τοῦτο δὲ τὸ δικαίωμα περὶ εἰς τὸν λογαριασμὸν τοῦ δημοσίου Ταμείου.

Άρθρ. 13.

Ἡ ἐκδοσις τῶν ἐγγράφων τούτων ἐπιτρέπεται μόνον εἰς τὰς ἐπαρχιακὰς ἀστυνομικὰς Ἀρχὰς, τὰς ὁποίας, κατὰ τὸν ὑπάρχοντα ἤδη ὀργανισμὸν, ἀναπληροῦσιν αἱ Διοικηταί.

Άρθρ. 14.

Ἡ ἰσχὺς ἐκάστου ἐγγράφου ἀδείας παύει

- 1 Μὲ τὴν παρέλευσιν τοῦ καιροῦ, διὰ τὸν ὁποῖον ἐξεδόθη,
- 2 Μὲ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν ιδιοτήτων, αἱ ὁποῖαι ἐπεκύρωσαν τὴν περὶ τῆς καλῆς χρήσεως τῶν ὁπλῶν ἐγγύησιν, ἢ μὲ τὴν πᾶσιν τῆς δουλείας ἐγγυήσεως,
3. Ἐν συνόλῳ μίαν τῶν δύο περιπτώσεων τῶν εἰρημένων εἰς τὸ 7 ἄρθρον.

Άρθρ. 15.

Ὁ φέρων ὅπλα πυροβόλα, χωρὶς νὰ ἢμπορῇ νὰ δικαιολογηθῇ παρ' αὐτοῦ περὶ τῆς ἀδείας παρουσιάζων νόμιμον ἐγγραφὸν ἀδείας φέρον τὸ ὄνομά του, παραπέμπεται εἰς τὸ ἀρκούν διικαστήριον, καὶ τιμωρεῖται κατὰ τὸ 1 ἄρθρον τοῦ ἡμετέρου διατάγματος τῆς 9-21 Φεβρουαρίου.

Άρθρ. 16.

Ὅσοι Ἀρχαί, παρὰ τὰς εἰς τὸν παρόντα κανονισμὸν διατάξεις, ἐκδώσωσι τοιαῦτα ἐγγραφα ἀδείας, καθυποβάλλονται εἰς πρόστιμον 10 ἕως 200 δραχμῶν. Τὸ δὲ πρόστιμον

Art. 9.

Der Besitz eines Erlaubniss-Scheines berechtigt zum Tragen von Feuegewehren nur für jene Zeit, während welcher der Zweck, zu dem der Schein ausgestellt worden, wirklich besteht.

Art. 10.

Jeder Erlaubniss-Schein zum Tragen von Feuegewehren soll die genaue Bezeichnung

- 1) der Person, welcher er ertheilt worden;
- 2) des Zweckes, zu dem er gegeben worden;
- 3) des Zeitraumes, für welchen er ausgestellt worden,

enthalten.

Derselbe muss mit der Unterschrift und dem Amts-Siegel der ausstellenden Behörde versehen seyn.

Art. 11.

Die Erlaubniss-Scheine zum Tragen von Feuegewehren sind auf den Zeitraum eines Jahres auszustellen, sofern solche nicht auf kürzere Zeit begehrt werden, oder der Zweck, für welchen die Ausstellung erfolgt, in kürzerer Zeit vorübergeht.

Art. 12.

Für jeden auf länger als drei Monate ausgestellten Erlaubniss-Schein zum Tragen von Feuegewehren ist eine Abgabe von drei Drachmen—für jeden Erlaubniss-Schein aber, der nur auf drei Monate oder weniger ausgestellt wird, eine Abgabe von einer Drachme zu entrichten.

Diese Abgabe wird der Staats-Casse verrechnet.

Art. 13.

Die Ausstellung der Erlaubniss-Scheine zum Tragen von Feuegewehren stehet den Bezirks-Polizei-Behörden ausschliesslich zu. Als solche sind nach dem dermal bestehenden Verwaltungs-Organismus nur die Präfekten anzusehen.

Art. 14.

Die Gültigkeit eines jeden Erlaubniss-Scheines erlöscht

- 1.) mit dem Ablaufe der Zeit, auf welche er ausgestellt worden;
- 2.) mit dem Verluste der die Sicherheit gegen den Missbrauch begründenden Eigenschaft, oder dem Erlöschen der gestellten Bürgschaft;
- 3.) mit dem Eintritte eines der beiden, Art. 8. vorgesehenen Fälle.

Art. 15.

Wer Feuegewehre trägt, ohne sich über die erhaltene Bewilligung durch die Vorweisung eines vorschrittmaessig ausgestellten, auf seinen Namen lautenden Erlaubniss-Scheines augenblicklich rechtfertigen zu können, ist dem zuständigen Gerichte zu überliefern und nach Art. 1 Unserer Verordnung vom 9 (21) Februar l. J. zu bestrafen.

Art. 16.

Behörden, welche mit Vernachlässigung der in gegenwärtiger Verordnung enthaltenen Vorschriften Erlaubniss-Scheine zum Tragen von Feuegewehren ausstellen, sollen an Geld von zehn

ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Αναγκασμένον εἰς τὴν ἐκδοσὶν τῶν ἐγγράφων τῆς περὶ τοῦ ὀπλοπορεύειν ἀδείας.

Ο Θ Ω Ν

ΕΛΕΘΕΡΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὰ ὁρισμένα παρὰ τοῦ 1 ἄρθρου τοῦ ἡμετέρου διατάγματος τῆς 9 (21) Φεβρουαρίου 1833, τοῦ ἀφοροῦντος τὰ κατὰ τῆς δημοσίου ἀσφαλείας ἐγκλήματα καὶ πταίσματα, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἑξῆς.

Ἄρθρ. 1.

Εἶναι ἀπηγορευμένον εἰς καθέναν νὰ φέρῃ, χωρὶς ἰδιαιτέρον ἀδείας ἐγγράφον, ὅπλα πυροβόλα, ἐκτὸς μόνον ἐκείνων, οἵτινες ἤθελον λάβει τὴν ἀδειαν ταύτην κατὰ τὴν περὶ τῆς δημοσίου ὑπηρεσίας διαταγὴν μας.

Ἰδιαίτεροι κανονισμοὶ ὀρίζουν τὰς περιστάσεις, καθ' ἃς οὗτοι δύνανται νὰ φέρωσι τὰ προσιωρισμένα πυροβόλα ὅπλα καὶ ἐκτὸς τῆς ὑπηρεσίας των.

Ἄρθρ. 2.

Δὲν πρέπει νὰ δίδονται ἐγγράφα ἀδείας δι' ὀπλοπορεύειν, παρὰ εἰς τοὺς τελειώσαντας τὸ 18 ἔτος τῆς ἡλικίας των.

Αἱ ἐξαιρέσεις ὀρίζονται παρὰ τοῦ 5 ἄρθρου τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρ. 3.

Ὅποιος ἔχει τὴν ὁρισμένην ἡλικίαν, λαμβάνει ἀδειαν ὀπλοπορεύειν, ὅταν

1. Ἀποδειχθῇ πραγματικὴ ἀνάγκη τοῦ νὰ ὑπερασπισθῇ ἐκυτὸν ἢ τὴν ιδιοκτησίαν του, ἢ νὰ ἐκπληρώσῃ νόμιμα δικαιώματα,

2. Ὅταν δοθῇ ἀξιώχρεως ἐγγύτης τοῦ νὰ μὴ κακομεταχειρισθῇ τὰ ὅπλα.

Ἄρθρ. 4.

Οἱ δυνάμενοι νὰ ζητήσωσιν εὐλόγως τὴν ἀδειαν τῆς ὀπλοπορεύειν, εἶναι οἱ ἑξῆς:

1. Οἱ ποιμένες,
2. Οἱ ὁδοιπόροι,
3. Οἱ κυνηγοί.

Θελομέν ἐν τοσούτῳ λάβει ὑπ' ὄψιν καὶ ἄλλας ἐπίσης ἀξιολόγους περιστάσεις.

Αἱ ἐπιφορισμέναι τὴν ἐκδοσὶν τῶν τοιούτων ἐγγράφων Ἀρχαὶ θέλουν πληροφορεῖσθαι, ἂν ὁ αἰτῶν τὴν ἀδειαν ὑπάγεται εἰς τὰς προλαβούσας τρεῖς περιστάσεις, εἰδὲ μὴ, ἀρνοῦνται τὴν ἐκδοσὶν αὐτῆς.

Ἄρθρ. 5.

Συγχωρεῖται εἰς τοὺς νέους τοὺς ὄντας εἰς ὑπηρεσίαν ἐμπόρων, ἐπιχειρούντων ὁδοιπορίας δι' ὑποθέσεις των, καὶ ἂν ἤθελον ἔχει ἡλικίαν κατωτέραν τῶν 18 ἐτῶν, ἀλλὰ μεγαλύτεραν τῶν 15, νὰ λαμβάνωσιν ἀδειαν ὀπλοπορεύειν, ὅταν συνοδεύωσι τοὺς κυρίους των εἰς τὴν ὁδοιπορίαν.

VERORDNUNG

Die Ausstellung der Erlaubnisscheine zum Tragen von Feue-
rigewehren betreffend.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KÖNIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben in Rücksicht auf die Bestimmungen des Art. 1. Unserer Verordnung vom 9 (21) Februar d. L. die Bestrafung der Verbrechen und Vergehen gegen die öffentliche Sicherheit betreffend, beschlossen, und verordnen, wie folgt.

Art. 1.

Niemand ist berechtigt, ohne besonderen Erlaubnisschein Feueorgewehre zu tragen, mit Ausnahme derjenigen Personen, bei welchen das Feueorgewehr einen Theil der denselben von Uns für den öffentlichen Dienst verliehenen Bewaffnung bildet.

Inwiefern solche Personen auch ausser dem Dienste die vorgeschriebenen Feueorgewehre zu tragen haben, wird in den besonderen Dienstreglements bestimmt.

Art. 2.

Erlaubniss-Scheine zum Tragen von Feueorgewehren dürfen allgemein nur an solche Personen ausgestellt werden, welche das achtzehnte Lebensjahr bereits zurückgelegt haben, vorbehaltlich jedoch der Bestimmungen des Art 5. gegenwertiger Verordnung.

Art. 3.

Personen, welche das vorschriftmässige Alter besitzen, können Erlaubniss-Scheine zum Tragen von Feueorgewehren erhalten, wenn

- 1.) ein wirkliches Bedürfniss zum Schutze der Person oder des Eigenthums, oder zur Ausübung gesetzlicher Rechte nachgewiesen, und wenn dabey
- 2.) hinreichende Sicherheit gegen den Missbrauch gegeben ist.

Art. 4.

Als zulängliche Gründe zur Nachsuchung von Erlaubniss-Scheinen für das Tragen von Feueorgewehren sind in der Regel anzusehen

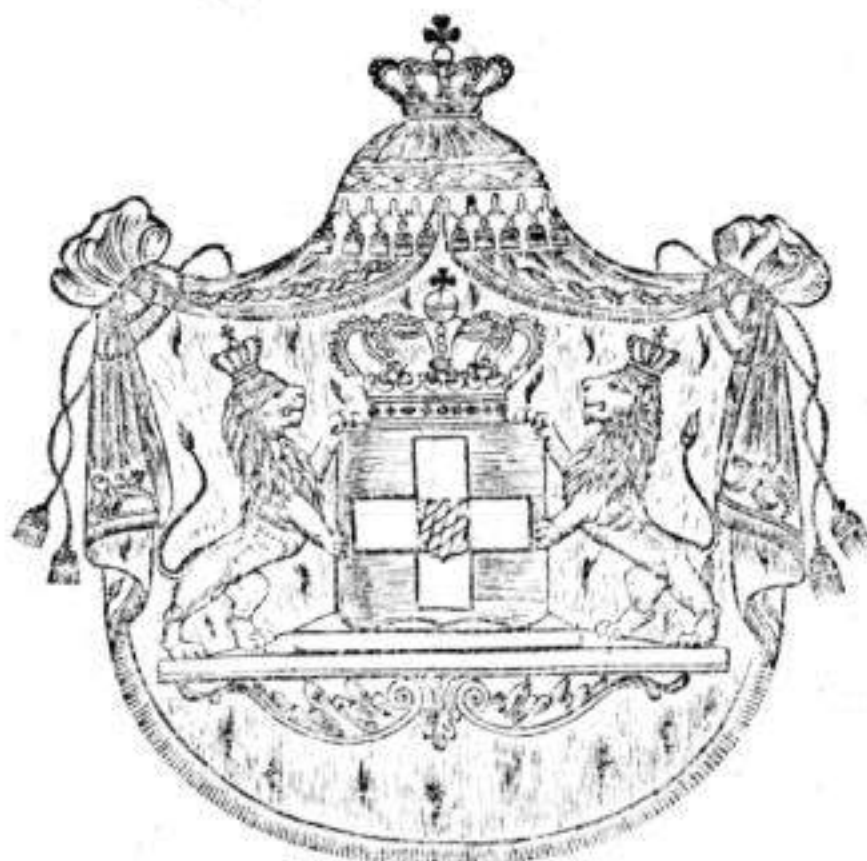
- 1.) der Hirtenstand;
- 2.) die Unternehmung einer Reise;
- 3.) die Ausübung des Jagdrechtes.

Die Berücksichtigung anderer gleich erheblicher Gründe soll hiedurch nicht ausgeschlossen seyn.

Die mit der Ausstellung der Scheine beauftragten Behörden haben in jedem einzelnen Falle das Bestehen des angegebenen Bedürfnisses und Zweckes zu prüfen, und, wo solches nicht anzuerkennen ist, den Schein zu verweigern.

Art. 5.

Bei Erlaubniss-Scheinen, welche an Kaufleute zum Behufe ihrer Geschäftsreisen ausgestellt werden, ist gestattet, die Bewilligung zum Tragen von Feueorgewehren auch auf junge Leute von weniger als achtzehn, jedoch mehr als fünfzehn Jahren auszudehnen, sofern diese in ihrem Dienste stehen und sie auf ihren Reisen begleiten.



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

REGIERUNGS-BLATT DES KOENIGREICHS GRIECHENLAND.

ΑΡΙΘΜ. 4.
ΝΑΥΠΑΛΙΟΝ, 4 Μαρτίου.

1853

N. 4.
NAUPLIA, 16 März.

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

1) Ψήφισμα Περί Αμνηστίας, αναγόμενον εις τὰ πρὸ τῆς 25 Ἰανουαρ. (6 Φεβρ.) γενόμενα ἐγκλήματα. — 2) Νομοθετικὸ Ὅρον Περί τιμωρίας τῶν κατὰ τῆς κοινῆς ἀσφαλείας ἐντὸς τῆς ἐπιρατείας ἐγκλημάτων καὶ σφαλμάτων. — 3) Διατάγματα τῆς Περί τοῦ ἐπικουρεῖν ἀδείας. — 4) Διατάγματα Περί τῶν καθυκόντων τοῦ εἰς Ναύπλιον, Μισολόγγι καὶ Θήβας συστηθεσμένου Δικαστηρίου. — Ἀπόφασις Περί διωρισμοῦ τῶν μετῶν τοῦ ἐν Ναυπλίῳ, Μισολογγίῳ καὶ Θήβαις συστηθεσμένου Δικαστηρίου.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΠΕΡΙ ΑΜΝΗΣΤΙΑΣ,

Αναγόμενον εις τὰ πρὸ τῆς 25 Ἰανουαρίου (6 Φεβρουαρίου) 1833 γενόμενα ἐγκλήματα καὶ σφάλματα.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἀκούσαντες τὰς προτάσεις τοῦ Ὑπουργικοῦ μας Συμβουλίου ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν.

Ἄρθρον 1.

Δίδομεν γενικὴν ἀμνηστείαν δι' ὅλα τὰ πρὸ τῆς 25 Ἰανουαρίου (6 Φεβρουαρίου) τοῦ τρέγοντος ἔτουςπραχθέντα πολιτικὰ ἐγκλήματα καὶ ἀμαρτήματα. Πᾶσα ἐξέτασις περὶ πολιτικῶν δοξασιῶν ἄχρι αὐτῆς τῆς ἐποχῆς ἀπαγορεύεται.

Ἄρθρον 2.

Ἡ παροῦσα ἀμνηστεία δὲν ἐκτείνεται εἰς τὰς πολιτικὰς ἀποδόσεις, καθὼς καὶ εἰς ἀπαιτήσεις ἀποζημιώσεων. Ὁ ἀδικημένος ἔχει τὸ δικαίωμα, ὡς καὶ ἄχρι τοῦδε, νὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς ἀπαιτήσεις του, ἐκτὸς μόνον ἂν πολιτικὴ ἐλάβῃ (lésion civile) ἦτον ἄμεσος καὶ ἀναπόφευκτος συνέπεια τῶν εἰς τὸν ἐμφύλιον πόλεμον ἐνεργηθεισῶν ἐχθροπραξιῶν.

Ἄρθρον 3.

Τὸ Ὑπουργικόν μας Συμβούλιον ἐπιφορτίζεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διαταγματος.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 9 (21) Φεβρουαρίου 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΘΕΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ
Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Οἱ Γραμματεῖς τῆς Επικρατείας

Σ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ, Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ, Κ. ΖΗΓΡΑΦΟΣ, Χ. ΚΛΟΝΑΡΗΣ, Δ. ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ, Ι. ΡΙΖΟΣ, Δ. ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ.

INHALTS ANZEIGE.

Verordnungen. 1) Die Ertheilung einer Amnestie für politische Verbrechen und Vergehen betr. — 2) Die Verbrechen und Vergehen gegen die öffentliche Sicherheit im Innern des Staates betr. — 3) Die Ausstellung der Erlaubniss-Scheine zum Tragen der Feuergewehre betr. — 4) Die Zuständigkeit der zu Nauplia, Missolonghi und Theben zu bildenden Gerichte betr. — 5) Entschliessung. Die Besetzung der zu Nauplia, Missolonghi und Theben zu bildenden Gerichte betr.

AMNESTIE-DECRET

Die vor dem 25 Januar (6 Februar) 1833 verübten politischen Verbrechen und Vergehen betreffend.

OTTO

VON GOTTES GNADEN KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben nach Vernehmung Unseres Gesamt-Ministeriums beschlossen und verordnen wie folgt.

Art. 1.

Für alle politischen Verbrechen und Vergehen, welche vor dem 25 Januar (6 Februar) laufenden Jahres Statt gefunden haben, wird eine allgemeine Amnestie ausgesprochen.

Jede Untersuchung wegen der bis zu diesem Zeitpunkte geäußerten politischen Meinungen ist untersagt.

Art. 2.

Gegenwärtige Amnestie erstreckt Sich weder auf Civil-Restitutionen, noch auf die Ansprüche wegen Schadenersatzes, in welcher Hinsicht den Berechtigten die Verfolgung ihrer Forderungen wie bisher verbleibt, ausgenommen in dem Falle, wenn die Civilverletzung eine unmittelbar und notwendige Folge der während des Bürgerkrieges verübten Feindseligkeiten gewesen ist.

Art. 3.

Unser Gesamt-Ministerium ist mit der Verkündung gegenwärtiger Verordnung und deren Vollzug beauftragt.

Nauplia den 9 (21) Februar 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT

GRAF V. ARMANSBERG FRDT V. MAURER. V. HEIDECK.

Die Staats-Secretäre, S. TRICUPIS, A. MAVROCORDATOS, K. ZOGRAFO, CH. CLONARIS, D. BOULGARIS, J. RIZO, D. CHRISTIDES.

3. Όσοι χωρίς δικαίωμα ή νόμιμον αίτιαν ανάλαβω στρατιωτικήν άρχηγήαν κατά ξηράν ή κατά θύλασαν ή παρακούοντες τας διαταγας της Κυβερνήσεως δέν απόθεσωσιν αύτην την έξουσίαν.

4. Καί οί πειραταί.

Άρθρον 4.

Όσα σύναξις φόρων χωρίς την άδειαν της Κυβερνήσεως και όσα βιαία είσπραξις τιμωρείται με φυλακήν και με δημόσια έργα πέντε έως δέκα έτών.

Άρθρον 5.

Όποιος έλευθερώση φυλακισμένον είτε εκ του δεσμοτηρίου, είτε άλλοθεν, όπου έβλήθη κατά διαταγήν Αρχής, καταδικάζεται εις φυλακήν πέντε έως δέκα έτών, και εις έργα δημόσια.

Άρθρον 6.

Αί εις τὰ προηγούμενα άρθρα ποιναι εφαρμόζονται και εις όλους, όσοι ή έκαμαν μόνον απόπειραν των ρηθέντων εγκλημάτων, ή έλαβον μέρος εις αυτά, είτε ως σύμβουλοι, είτε ως συμβοητοί ή συνεργοί.

Άρθρον 7.

Τα εγκλήματα, όσα διαλαμβάνονται εις τὰ άνωτέρω άρθρα, θέλουν δικάζεσθαι από τρία Δικαστήρια, έξ ών τὸ μὲν διὰ τὴν Ανατολικήν Ελλάδα και τὴν νήσον Σαλαμῖνα θέλει έδρεύει εις τὰς Θήβας, τὸ δὲ διὰ τὴν Δυτικὴν Ελλάδα, τὴν Ἀχαΐαν και τὴν Ἠλΐδα, εις τὸ Μεσολόγγιον, και τὸ τρίτον, τὸ διὰ τὰ λοιπὰ μέρη της Επικρατείας, εις Ναύπλιον.

Οί Δικασταί δύνανται νά συνεδριάζωσι με τὴν άδειαν της Κυβερνήσεως και εις άλλα μέρη της περιφερείας των.

Άρθρον 8.

Έκαστον των Δικαστηρίων τούτων σύγκεται από ένα Πρόεδρον, τέσσαρας Δικαστάς, ένα επίτροπον της Επικρατείας, και ένα Γραμματέα εις τὰς αποφάσεις νικᾷ ή πλεονψηρία ή καταδίωξις και ή προσωρινή βεβαίωσις του εγκλήματος, ή κατηγορία των εγκαινουμένων εις τὴν δημοσίον συνεδρίασιν, και ή εκτέλεσις των αποφάσεων, άνηκουσιν εις τὸν Επίτροπον της Επικρατείας.

Άρθρον 9.

Η δίκη γίνεται συνοπτικῶς. Αί συνεδριάσεις είναι δημόσιοι ή δε άπόρρατοι, εκτελεῖται εντός εικοσιεσχάρων ώρων μετά τὴν εκδοσίν της. Δυναται με όλα ταύτα ν' ανακληθῇ ή εκτέλεσίς της, όταν το Δικαστήριον προτείνη εξ επαγγελματος αίτησιν της χάριτος υπέρ του καταδικασθέντος.

Άρθρον 10.

Τὸ παρὶν διάταγμα, υπαγορευθέν από τὰς παρούσας περιστάσεις, μένει άκυρον μετά τὴν εκδοσιν των παρασκευαζομένων νόμων.

Άρθρον 11.

Ανατίθεται εις τὸν ήμέτερον Υπουργικὴν Συμβούλιον ή δημοσίευσις και εκτέλεσις του παρόντος διαταγματος.

Εν Ναυπλίῳ, τὴν 9 (21) Φεβρουαρίου 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η Αντιβασίλεια

Ο Κόμης ARMANSPERG Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΛΕΚ.

Οί Γραμματεῖς της Επικρατείας Σ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ, Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ, Γ. ΡΙΖΟΣ, Δ. ΧΡΗΣΤΙΑΝΗΣ, Κ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ, Χ. ΚΑΘΝΑΙΗΣ, Α. ΒΟΥΓΑΡΗΣ.

3) Diejenigen, welche ohne Berechtigung oder gesetzlichen Grund irgend eine militärische Befehlshaberstelle zu Wasser oder zu Land übernehmen, oder eine solche Stelle gegen den Befehl der Staatsregierung niederzulegen unterlassen.

4) Diejenigen, welche Seeräuberei treiben.

Art. 4.

Jede Erhebung von Auflagen, ohne Ermächtigung der Staatsregierung, so wie jede gewaltsame Erpressung, von was immer für einer Art dieselbe seyn möge, wird mit Kerker, verbunden mit Zwangsarbeit, von fünf bis zehn Jahren bestraft.

Art. 5.

Wer einen Gefangenen aus dem Straforte oder sonst wo aus der Gewalt der Obrigkeit auf gewaltsame Weise befreit, wird mit fünf-bis zehnjährigem Kerker, verbunden mit Zwangsarbeit belegt.

Art. 6.

Die in den vorhergehenden Artikeln ausgesprochenen Strafbestimmungen finden in gleichem Grade ihre Anwendung gegen alle diejenigen, welche die in diesen Artikeln genannten Verbrechen entweder bloss versucht oder auf irgend eine Art an denselben Theil genommen haben, sey es als Rathgeber, Begünstiger oder Gehülfen.

Art. 7.

Zur Aburtheilung der in den vorstehenden Artikeln aufgeführten Verbrechen werden drei Gerichtshöfe eingerichtet. Der eine derselben, für den östlichen Theil Griechenlands und die Insel Salamis, hat seinen Sitz in Theben; der andere für den westlichen Theil des Königreichs, für Achaia und Elis, in Missolonghi; und der dritte, für die übrigen Gebietstheile, in Nauplia. Jedoch können die Sitzungen dieser Gerichtshöfe mit Ermächtigung der Staatsregierung auch an jedem andern Orte ihres Bezirkes gehalten werden.

Art. 8.

Ein jeder der genannten drei Gerichtshöfe ist zusammengesetzt aus einem Präsidenten, vier Richtern, einem Staatsprocurator und einem Gerichts-Schreiber.

Zur Fällung eines Urtheils wird einfache Stimmenmehrheit erfordert.

Zu dem Geschäftskreise des Staatsprocurators gehört die Verfolgung und vorläufige Constatirung der Verbrechen, dann die Anklage der Verbrecher in der öffentlichen Sitzung, so wie die Execution der gesprochenen Urtheile.

Art. 9.

Die Procedur ist summarisch.

Die Aburtheilung hat in öffentlicher Sitzung Statt, und binnen vier und zwanzig Stunden nach gefälltem Urtheile wird dasselbe exequirt. Ausnahmsweise kann jedoch die Execution suspendirt werden, wenn der Gerichtshof von Amtswegen auf Begnadigung des Verurtheilten anträgt.

Art. 10.

Gegenwärtige Verordnung, welche die Lage der augenblicklichen Verhältnisse gebietet, tritt mit der Publication der demächst zu erlassenden Gesetzbücher ausser Kraft.

Art. 11.

Unser Gesamt Ministerium ist mit der Publication gegenwärtiger Verordnung und deren Vollzug beauftragt.

Nauplia den 9 (21) Februar 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT.

GRAF V. ARMANSPERG FRDT. V. MAURER. V. HEIDECK.

Die Staats-Secretäre, S. TRICOUPIΣ, A. MAVROKORDATOS, J. RIZO, D. CHRESTIDES, K. ZOGRAFOS, CH. GLOUKAS, D. BOULGARIS.